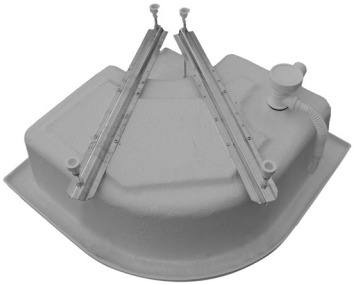
SABINA 80, 90

GB INSTALLATION INSTRUCTIONS
DE MONTAGEANLEITUNG
PL INSTRUKCJA MONTAŻU
HU SZERELÉSI UTASÍTÁS
RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
UA ПОСЛІДОВНІСТЬ МОНТАЖУ
BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
RO INSTRUCŢIUNI DE MONTAJ
SK MONTÁŽNY NÁVOD
CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD



SABINA



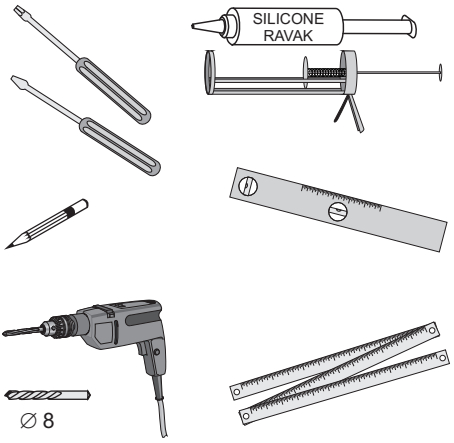
podpora SABINA



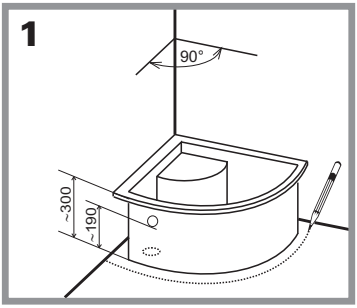
panel SABINA

RAVAK®

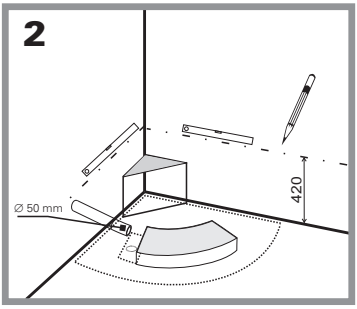
NÁŘADÍ - TOOLS - OUTILS
WERKZEUGE - HERRAMIENTAS



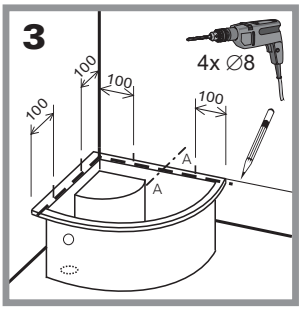
1



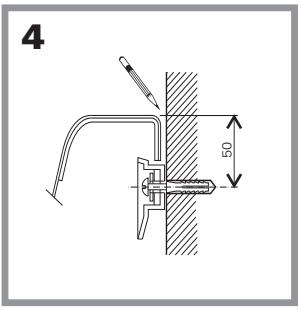
2



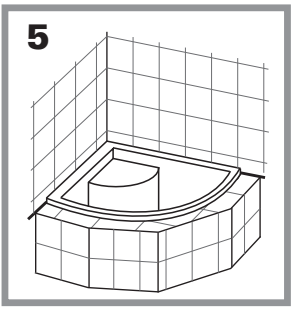
3



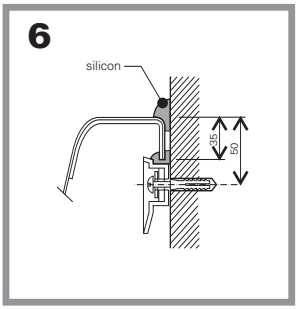
4



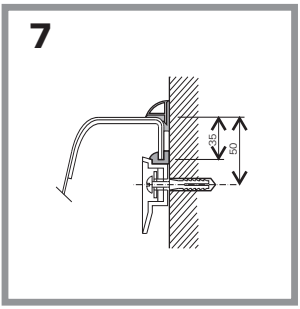
5

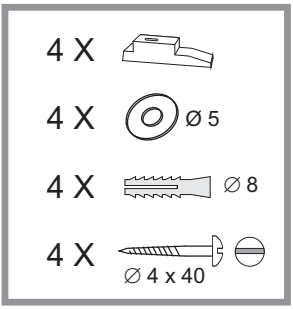


6

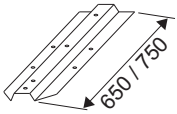
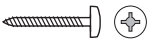


7

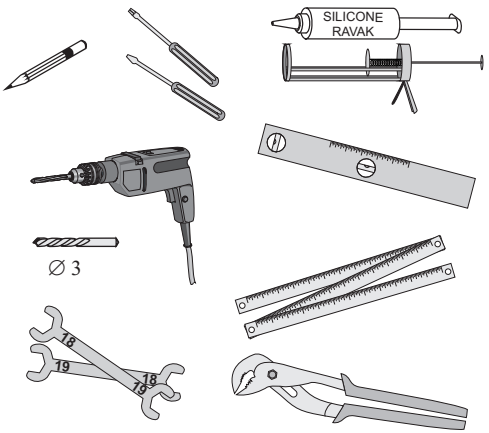




PODPORA SABINA 80,90

1	2 X		4	5 X	
2	3 X	 M12 x 125	5	13 X	 M12
3	1 X	 M12 x 330	6	8 X	 ∅ 5,5/16
			7	1 X	 ∅ 3

NÁŘADÍ - TOOLS - OUTILS WERKZEUGE - HERRAMIENTAS

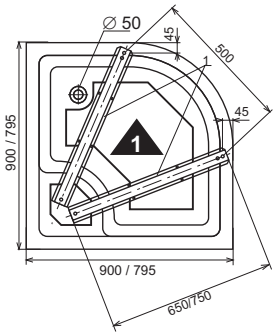


POSTUP MONTÁŽE - ASSEMBLY STEPS
PASOS DE INSTALACIÓN -
NOTICE DE MONTAGE - MONTAGEANLEITUNG

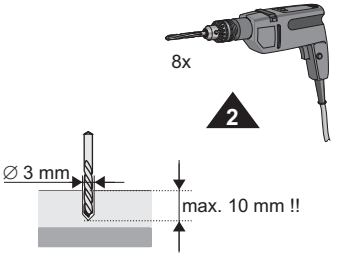
1 , 2 , 3 6

2

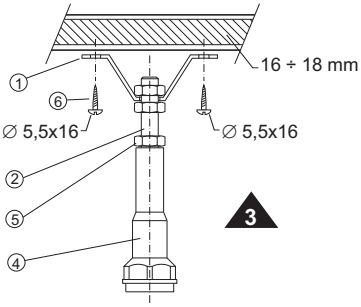
SABINA 80,90



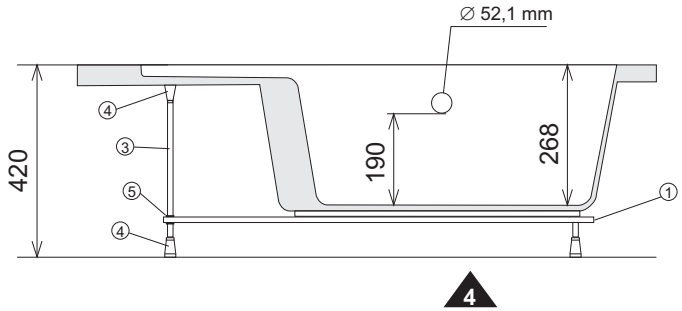
3


8x
2
∅ 3 mm
max. 10 mm !!

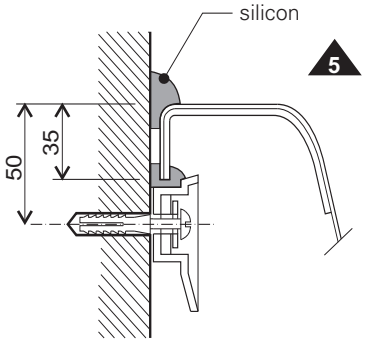
4


16 ÷ 18 mm
1
6
∅ 5,5x16
∅ 5,5x16
2
5
4
3

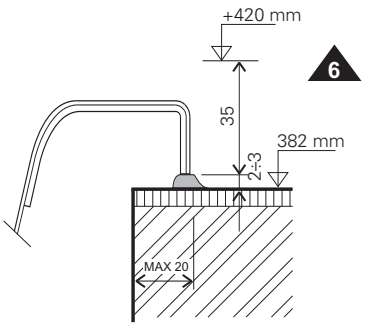
5


∅ 52,1 mm
420
190
268
4
3
5
4
1
4

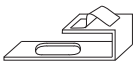
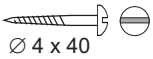
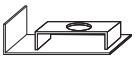
6


silicon
5
50
35

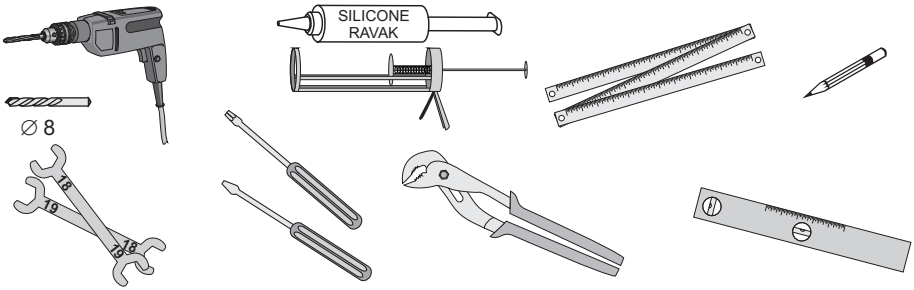
7


+420 mm
6
35
382 mm
2-3
MAX 20

PANELKIT SABINA 80,90

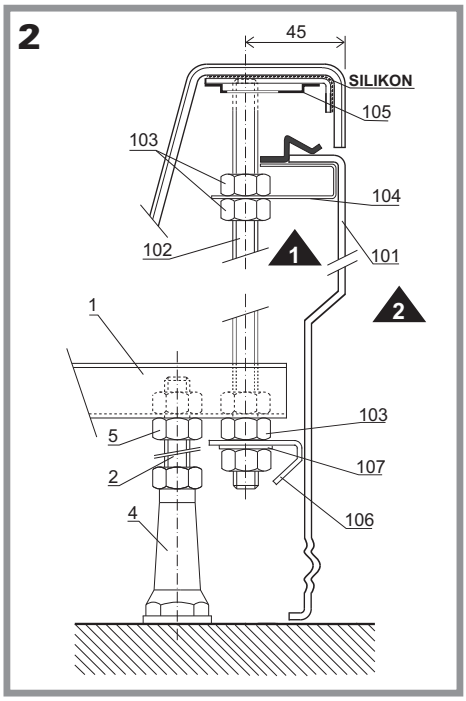
101	1 X		107	2 X	
102	2 X	 M12 x 360	108	4 X	
103	10 X	 M12	109	8 X	
104	2 X		110	8 X	
105	2 X		111	4 X	
106	2 X		112	4 X	

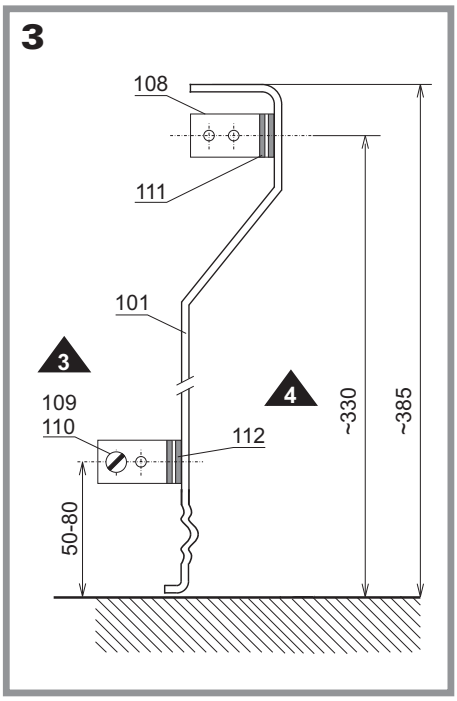
NÁŘADÍ - TOOLS - OUTILS - WERKZEUGE - HERRAMIENTAS

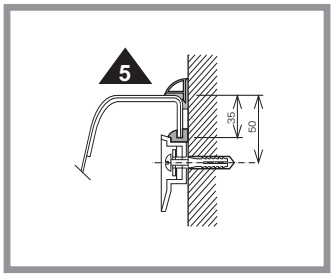


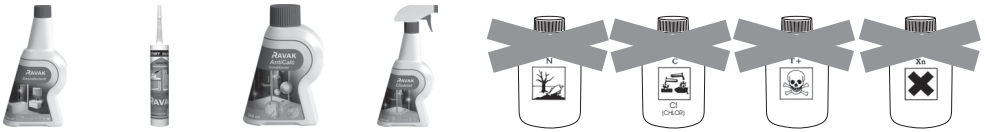
POSTUP MONTÁŽE - ASSEMBLY STEPS - PASOS DE INSTALACIÓN - NOTICE DE MONTAGE - MONTAGEANLEITUNG

1 , 2 , 3 5


2
45
SILIKON
105
103
104
102
1
101
2
1
103
5
107
2
106
4


3
108
111
101
3
4
109
110
112
~330
~385
50-80


5
35
50



EN - MAINTENANCE - Clean the plastic parts with a cloth and mild detergent. Never use any abrasive pastes, dissolvents, acetone or detergents and desinfectants, that contain chlorine. The manufacturer accepts no liability for any type of use or care other than those contained in these instructions. The manufacturer reserves the right to introduce technical changes without notice. For further information about assembly, use, and care contact your local dealer. The manufacturer recommends: RAVAK CLEANER - works to remove old and dried-on debris from glass surfaces, shower frames, enamel and acrylic bathtubs, washbasins and water taps; RAVAK DISINFECTANT - is a special preparation with considerable anti-bacterial and anti-fungal effects. Ecologically disposе of the packaging materials and after the service life of the radiator is finished, properly dispose of the radiator as well. The reusable parts of the packaging materials such as the carton, tape and PE foil can be reused again instead of recycling them. The non-recyclable parts of the packaging and later, the radiator itself should be disposed of in a safe and proper manner according to law. Recycle the metal parts of the radiator by taking it to the proper recycling area.

DE - PFLEGE/WARTUNG - Ein dauerhaft schönes Aussehen der Duschtassen erfordert keine besonderen Pflegemassnahmen. Ein leichtes Abwischen mit einem weichen Tuch und üblichen Haushaltsreinigern genügt. Bitte keine Schleifmittel, Flussmittel, Aceton, Reinigungs- und Desinfektionsmittel mit Chlorgehalt usw. verwenden. Die Produkte sind für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Folgeschäden, die durch unsachgemässen Gebrauch, fehlerhafte Montage oder Pflege verursacht worden sind. Der Hersteller gewährt eine Weitere Informationen erhalten Sie über Ihren Verkäufer. Technische Änderungen vorbehalten.

PL - UTRZYMANIE - Czystość części plastikowych utrzymujemy przy pomocy środków czystości ogólnie dostępnych, stosowanych w gospodarstwie domowym. Należy unikać stosowania pasty ściernej, rozpuszczalników, acetonu, środków czyszczących oraz dezynfekujących, które zawierają chlor itp. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niezastosowania się do wyżej opisanch instrukcji. Dokładne informacje dotyczŕce montażu, danych technicznych i inne zostanŕ udzielone w punkcie sprzedaży. Producent poleca produkty czyszczŕce RAVAK: RAVAK CLEANER - służy do wyczyszczenia starych zanieczyszcze z powierzchni szkła, ram kabin prysznicowych, emaliowych i akrylowych wanien, umywalek i baterii.
Postępowanie z materiałami opakowaniowymi po zakończeniu montażu: Nadające się do dalszego przetworzenia materiały opakowaniowe jak karton, taśma klejąca lub PE folię należy oddać do recyklingu. Nie poddające się przetworzeniu elementy opakowania, po jego wykorzystaniu, należy unieszkodliwić w sposób bezpieczny i zgodny z obowiązującymi przepisami o odpadach. Po zakończeniu się żywotności wyrobu dające się przetworzyć elementy (np. metal) należy poddać recyklingowi.

HU - KARBANTARTÁS: a műanyagok karbantartását szokásos háztartási tisztítószerekkel puha textildarabbal történő törlésével végezzük. Kerüljük csiszolópaszta, hígítószerek, aceton, tisztító és klórtartalmú fertőtlenítőszerek alkalmazását..A gyártócég nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából, összeállításából vagy tisztításából eredő megkárosodásokért. Gyártócég fenntartja termékinnovációs jogát. Gyártócég: RAVAK CLEANER készítményeket üvegfelületekre, zuhanykabinok részeire, zománcozott és akrilkádakra, mosdókra és csaptelepekre javasolja, azok régebbi eredetű és nehezen eltávolítható szennyeződéseihez; a RAVAK DESINFEKTANT pedig speciális készítményе, amely különleges antibakteriális és penészellenes hatású.
A csomagolóanyag kezelése a termék használati élettartama leteltével: A csomagolóanyag továbbra is felhasználható részeit, mint pl.kartonpapír, réteges csomagolófólia vagy PE-fólia, amennyiben lehetőségünk van arra, magunk használjuk fel ismételten vagy azokat további felhasználásra illetve visszaforgatásra adjuk át. A csomagolóanyag és a termék tovább már nem hasznosítható részeit a használati élettartam leteltével biztonságos módon, az érvényes hulladékgazdálkodási előírások betartásával kell ártalmatlanítani. A termék használati élettartama leteltével annak továbbra is felhasználható részeit (pl. fémrészeket) további feldolgozásra és visszaforgatásra adjuk át a megszokott helyeken.

RU - УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ - Для ухода за поддоном нужно протирать его поверхность мягкой тряпкой с применением обыкновенных чистящих средств, предназначенных для дома. Нельзя использовать абразивные пасты, растворители, ацетон, чистящие и дезинфицирующие средства с содержанием хлора и т.д.Производитель не несет ответсвенность за ущерб нанесенный неправильным применением, монтажем или уходом за изделием. Изготовитель оставляет за собой право модернизации изделия. Более подробную информацию относительно монтажа, применения и ухода Вы получите у Вашего продавца. Изготовитель рекомендует применять проверенные средства: RAVAK CLEANER служит для устранения загрязнений поверхностей стекол, рам душевых уголков, эмалированных и акриловых ванн, раковин и смесителей; RAVAK DESINFECTANT специальное чистящее средство с ярко выраженным антибактериальным и противогрибковым действием.

UA - ПОДДРЪЖКА - ПОЦИСТВАНЕ -
Поддръжката се извършва единствено чрез избърсване на лакираните части, стъклата и пластмасите с помощта на меки парцали и препоръчаните от производителя препарати за почистване. Необходимо е да се избягват кремове за изтъркване, разредители, ацетон, препарати за почистване и дезинфекция, съдържащи хлор и др. подобни. Препоръчваме серията: ravak anticalc conditioner препарат, който перфектно възстановява и поддържа всички изисквани от горния защитен пласт RAVAK ANTICALC качества; ravak cleaner служи за отстраняване на стари и засъхнали мърсотии от повърхността на стъклото, рамките на душ-кабините, емайлираните и акрилните вани, мивки и водни смесители; ravak desinfektant специален препарат за почистване с изразителен антибактериален ефект и действие срещу образуването на плесен. Производителят не е отговорен за вреди, нанесени в следствие на неправилни употреба, монтаж или поддържане на продукта. Производителят си запазва правото за усъвършенстване на продукта. Всякаква информация по отношение на монтажа, използването и поддръжката ще получите от вашия продавач.

ES - MANTENIMIENTO - El mantenimiento del acrílico se realiza tan sólo limpiandolo con textil suave y utilizando detergentes domésticos habituales. Para el mantenimiento hay que evitar el uso de medios abrasivos, diluyentes, desinfectantes con contenido de cloro, etc. El fabricante no responde por los daños causados por un uso, instalación o mantenimiento incorrecto del producto. El fabricante se reserva el derecho de innovaciones. Más informaciones sobre la instalación, uso y mantenimiento dirigiéndose a su vendedor. El productor recomienda el uso: RAVAK CLEANER LIMPIADOR RAVAK detergente que sirve para la eliminación de suciedades de la superficie del cristal, marcos de la mampara, de baneras y platos de ducha esmaltados y acrílicos, lavabos y grifos, RAVAK DESINFECTANT DESINFECTANTE RAVAK detergente especial con efectos antimohos y antibacteria.

FR - AVERTISSEMENT - La maintenance ne demande qu'essuyer les matières plastiques par le chiffon fin en utilisant les détergents ordinaires de ménage. Il n'est pas recommander l'usage des pâtes, des dissolvants, de l'acétone, des solutions de nettoyage et de désinfection contenants du chlore et autres. La garantie tombe en cas des dégats provoqués par une mauvaise installation, par un nettoyage ou une utilisitation incorrecte. Le fabriquant retient le droit d'innovation du produit. Toutes les informations détaillées concernant l'installation, l'utilisation et la maintenance du produit sont accessibles chez votre vendeur. Pour la maintenance efficace, le fabriquant recommande: RAVAK CLEANER une préparation à haut pouvoir activant qui a été conçue spécialement pour l'élimination des impuretés grasses, des restes de savons et des dépôts aqueux; RAVAK DESINFECTANT un produit de nettoyage spécial aux effets antibactériels et anti-moissure marqués.

RO - ÎNTREŢINEREA - Întreţinerea se realizează prin ştergerea materialelor plastice cu materiale textile fine, folosind detergenţi casnici uzuali. Trebuie evitată utilizarea pastei abrazive, solvenţilor, acetonei, mijloacelor de curăţat şi de dezinfecţie cu conţinut de clor şi asemănătoare. Producătorul nu-şi asumă răspunderea pentru pagube pricinuite de utilizarea, asamblarea sau întreţinerea incorectă a produsului. Producătorul şi-a rezervat dreptul de inovaţiile produsului. Toate informaţiile detaliate inclusiv cele privind montajul, exploatarea şi întreţinerea vă sunt la dispoziţie la vânzătorul D-v. Producătorul recomandă: RAVAC CLEANER pentru înlăturarea impurităţilor mai vechi şi sedimentate de pe suprafeţe din sticlă, cadre de duşuri, căzi smălţuite şi din acrilat, chiuvete şi baterii de robinete; RAVAK DESINFECTANT detergent special cu efecte accentuate bactericide şi fungicide. Menajarea materialelor de ambalaj şi produsului după scurgerea perioadei de fiabilitate: Componente exploatabile de ambalaje, cum ar fi carton, mucava sau folii PE, utilizaţi ori oferiţi spre exploatare sau reciclare. Componente inutilizabile de ambalajele şi produsul după scurgerea perioadei de fiabilitate trebuie să fie lichidate într-un mod sigur în conformitate cu legea privind deşeuri. După scurgerea duratei de exploatare, oferiţi componentele utilizabile (ex. metale) spre exploatare şi reciclare într-un mod uzual.

SK - ÚDRŽBA - Údržba sa vykonáva len utieraním plastu jemným textilom za použitia bežných čistiacich prostriedkov pre domácnosť. Treba sa vyvarovať použitím brúsnej pasty, rozpúšťadiela desinfekčnich prípravkou s obsahom chlóra, apod. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím, montážou alebo ošetrovaním výrobku. Výrobca si vyhradzuje právo inovácie výrobku. Všetky podrobné informácie ohľadom montáže, použitia a údržby získate u svojho predajcu. Výrobca odporúča: RAVAK CLEANER - slúži na odstranenie starých a zašlých nečistôt z povrchu skla, rámov sprchových kútov, smaltovaných a akrylátových vaní, umývadiel a vodovodných batérií; RAVAK DESINFECTANT - je špeciálny čistiaci prostriedok s výraznými antibakteriálnymi a protiplesňovými účinkami. Nakladanie s obalovým materiálom a s výrobkom po skončení životnosti: Využiteľné zložky obalu, napr. kartón, lepenku alebo PE fólie využite sami alebo ponúknite k ďalšiemu využitiu či recyklácii. Nevyužiteľné zložky obalov a výrobkov po skončení ich životnosti je nutné zneškodňovať bezpečným spôsobom podľa platného zákona o odpadoch. Po skončení životnosti výrobku ponúknite využiteľné zložky (napr. kovy) k ďalšiemu využitiu a recyklácii spôsobom v mieste obvyklým.

CZ - ÚDRŽBA - Údržba se provádí pouze otíráním plastů jemnými textiliemi za použití běžných čisticích prostředků pro domácnost. Je třeba se vyvarovat použití brusné pasty, rozpouštědel, acetonu čisticích a desinfekčních přípravků s obsahem chloru apod. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním, montáží nebo ošetřováním výrobku. Výrobce si vyhrazuje právo inovace výrobku. Veškeré podrobné informace ohledně montáže, použitía údržby získáte u svého prodejce. Výrobce doporučuje: RAVAK CLEANER - slouží na odstranění starších a zašlých nečistot z povrchu skla, rámů sprchových koutů, smaltovaných a akrylátových van, umyvadel a vodovodních baterií; RAVAK DESINFECTANT - je speciální prostředek s výraznými antibakteriálními a protiplísňovými účinky. Nakládání s obalovým materiálem a s výrobkem po skončení životnosti: Využitelné složky obalu, např. karton, lepenku nebo PE folii využijte sami nebo nabídněte k dalšímu využití či recyklaci. Nevyužitelné složky obalů a výrobku po skončení jeho životnosti je nutné zneškodňovat bezpečným způsobem dle platného zákona o odpadech. Po skončení životnosti výrobku nabídněte využitelné složky (např. kovy) k dalšímu využití a recyklaci způsobem v místě obvyklým.

RAVAK a.s., Obecnická 285, 261 01 Příbram I, ČR
tel.: +420 318 427 111, fax: +420 318 427 278. e-mail: info@ravak.cz, web: www.ravak.cz

RAVAK SLOVAKIA spol. s r.o., Einsteinová 11, 851 01 Bratislava
tel.: +421 2 / 444 550 01, fax: +421 2 / 444 550 02, e-mail: obchod@ravak.sk, web: www.ravak.sk

RAVAK POLSKA S.A., Kałęczyn, ul. Radziejowicka 124, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKA
tel.: 22 / 755 40 30, fax: 22 / 755 43 90, e-mail: info@ravak.pl, web: www.ravak.pl

RAVAK Hungary Kft., 1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 125, HUNGARY
tel.: 06 (1) 223 13 15, 06 (1) 223 13 16, fax: 06 (1) 223 13 14, e-mail: info@ravak.hu, web: www.ravak.hu

Ravak Gesellschaft für Sanitärprodukte mbH, Alexanderstrasse 58, D - 45472 Mülheim an der Ruhr
Tel. (0208) 37789-30 Fax. (0208) 37789-55, e-mail: info@ravak.de, web: www.ravak.de

RAVAK a.s., Representative Office in Ukraine, 21 Dniprovska Naberezhna str., 2nd floor, 02081, Kyiv, Ukraine
tel.: 00380 44 2203232, 00380 44 3605200, fax: 00380 44 2204343, e-mail: ravak@ravak.kiev.ua, web: www.ravak.ua

OOO RAVAK ru, ul. Staropetrovskiy pr. 7A, Moskva 125 130,
tel./fax: 007 495 710 82 23, 007 495 450 12 77, e-mail: ravak@inbox.ru, web: www.ravak.com

CE

RAVAK a.s.
Obecnická 285, 261 01 Příbram I
Czech republic

13

V.002

KASKADA
osobní hygiena - PH
EN 14527 – CL1
CA - DA

RAVAK®

RAVAK a.s., Obecnická 285, 261 01 Příbram I
tel.: +420 318 427 200, 318 427 111 fax: +420 318 427 269
e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.com

Výrobce si vyhrazuje právo změny ceny, technických parametrů, či dalších skutečností bez předchozího upozornění a nenese odpovědnost za tiskové chyby.

01082019